

Grundsätze zur Nutzung und Veröffentlichung von Berichten und Karten auf Basis von InfoSpecies-Daten

Dieses Merkblatt legt die Bedingungen für die Nutzung und Veröffentlichung von InfoSpecies-Daten im Rahmen von Projekten fest.

Berichte und Dokumente zur projektinternen Verwendung	Öffentlich zugängliche Berichte und Dokumente
Betroffene Personen: Auftraggebende, Auftragnehmende sowie alle für die Umsetzung des Projekts relevanten Beteiligten. Kontakt bei Unklarheit: info@infospecies.ch	Freier Zugang: Verfügbar für die breite Öffentlichkeit im Internet.
Erlaubte Veröffentlichungen • Artenlisten und sämtlichen Beobachtungsdaten in der von InfoSpecies für dieses Projekts zur Verfügung gestellten Auflösung • Karten nach Projektperimeter	Erlaubte Veröffentlichungen • Listen nicht-sensibler Arten pro Projektperimeter, jeweils ohne Koordinaten • Exemplarische Darstellung von Beobachtungsdaten anhand einer nicht-sensiblen Art (z.B. mit Karten) Einschränkungen • Keine Weitergabe oder Veröffentlichung von Beobachtungsdaten in hoher Auflösung ($< 5 \times 5$ km), ausser in exemplarischer Form* • Keine Zitierung sensibler Arten** in Berichten und Artenlisten • Keine Karten mit Vorkommen von sensiblen Arten**
Mögliche Ansätze Weitergabe an Dritte: • Berichte können unter Berücksichtigung der Deontologie an berechnigte Dritte weitergegeben werden – in solchen Fällen gilt eine besondere Sorgfaltspflicht im Umgang mit sensiblen Arten. • Keine unkontrollierte Veröffentlichung: Sicherstellen, dass interne Berichte nicht weiterveröffentlicht werden.	Mögliche Ansätze Umgang mit sensiblen Arten: • Nur das Vorkommen erwähnen, ohne die Art zu spezifizieren • Karten oder Listen mit sensiblen Arten dem Bericht als separaten Anhang für den internen Gebrauch beilegen, der vor einer Veröffentlichung entfernt werden kann.

Bemerkungen: * für die sehr sensible Arten (Kat. II) $< 10 \times 10$ km | ** gemäss der *Liste der für die Schweiz als sensibel eingestuften Arten*

Hinweis: Dieses Dokument fasst einige zentrale Punkte der *Richtlinien betreffend Eigentum, Weitergabe und Verwendung von Beobachtungsdaten der nationalen Datenzentren* zusammen. Im Zweifelsfall oder bei Abweichungen gelten die offiziellen Richtlinien.

Principes d'utilisation et de publication des rapports et cartes basés sur les données InfoSpecies

Cette fiche d'informations définit les conditions d'utilisation et de publication des données InfoSpecies dans le cadre de projets.

Rapports et documents à utilisation interne au projet	Rapports et documents accessibles au public
Personnes concernées: mandants, mandataires ainsi que toute personne impliquée dans la réalisation du projet. Contact en cas de doute: info@infospecies.ch	Accès libre: Documents accessibles au grand public via Internet.
Publications autorisées - Listes d'espèces et toutes les données d'observation dans la résolution fournie par InfoSpecies pour le projet concerné - Cartes limitées au périmètre du projet	Publications autorisées - Listes d'espèces non sensibles par périmètre de projet, sans coordonnées. - Présentation exemplaire d'occurrences (ex. avec des cartes) dans le cas d'une espèce non sensible. Restrictions - Pas de diffusion ou de publication de données d'observation en haute résolution ($< 5 \times 5$ km), sauf à titre d'exemple* - Aucune mention d'espèces sensibles** dans les rapports et listes d'espèces - Aucune carte représentant des occurrences d'espèces sensibles**
Approches possibles Transmission à des tiers: - Les rapports peuvent être transmis dans le respect de la déontologie – une attention particulière est requise en cas de données sensibles. - Pas de publication non contrôlée: s'assurer que les rapports internes ne soient pas diffusés publiquement.	Approches possibles Traitement des espèces sensibles: - Mentionner uniquement la présence sans spécifier l'espèce - Ajouter les cartes ou listes d'espèces sensibles en annexe séparée, destinée à l'usage interne, et qui peut être retirée avant toute publication

Remarques: * pour les espèces très sensibles (Cat. II) $< 10 \times 10$ km | ** selon la *Liste des espèces classées sensibles pour la Suisse*

Ce document résume certains points clés des *Lignes directrices communes des Centres nationaux concernant la propriété, l'utilisation et la diffusion des données*. En cas de doute ou de divergence, les lignes directrices officielles font foi.